TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THUỶ NGUYÊN THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 54/2017/QĐST-DS	*Thuỷ Nguyên, ngày 01 tháng 8 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THOẢ THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 24 tháng 7 năm 2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 71/2017/TLST-DS ngày 07 tháng 7 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Công ty tài chính TNHH MTV V; Địa chỉ trụ sở chính: tầng 2, tòa nhà Ree số 9 Đ, phường 12, quận 4, thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo ủy quyền của của nguyên đơn: Ông Ngô Văn P, sinh năm 1981; Địa chỉ: Số 16A/119 T, phường Đ, quận H, thành phố Hải Phòng;

Bị đơn: Bà Vũ Thị N, sinh năm 1963; Địa chỉ: Thôn 7, xã T, huyện T, thành phố Hải Phòng;

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Bà Vũ Thị N phải trả cho Công ty tài chính TNHH MTV V tổng số tiền tính đến ngày 24/7/2017 là 24.514.247 đồng trong đó bao gồm: nợ gốc là 19.243.986 đồng; nợ lãi đến hạn là: 5.270.261 đồng.

Phương thức trả nợ như sau:

Hàng tháng bà Vũ Thị N có trách nhiệm trả cho Công ty tài chính TNHH MTV V số tiền 3.000.000 đồng vào nợ gốc, việc thực hiện trả nợ được bắt đầu vào tháng 8 năm 2017 và vào ngày 25 hàng tháng. Sau khi bà Vũ Thị N thanh toán toàn

bộ số nợ gốc cho Công ty tài chính TNHH MTV V Công ty tài chính TNHH MTV V chuyển trả thanh lý hợp đồng tín dụng số 20160307-500000-1795 ngày 04/3/2016 cho bà Vũ Thị N.

Bà Vũ Thị N vẫn phải chịu lãi suất tính trên số nợ gốc kể từ ngày 25/7/2017 đến ngày khoản nợ của bà Vũ Thị N tại Công ty tài chính TNHH MTV V thực tất toán với lãi suất quá hạn theo hợp đồng tín dụng số 20160307-500000-1795 ngày 04/3/2016 giữa Công ty tài chính TNHH MTV V và bà Vũ Thị N .

Trường hợp trong hợp đồng tín dụng các bên có thỏa thuận về điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của ngân hàng cho vay.

Công ty tài chính TNHH MTV V đồng ý miễn toàn bộ số tiền lãi là 5.270.261 đồng và số tiền lãi phát sinh kể từ ngày 25/7/2017 cho bà Vũ Thị N với điều kiện bà Vũ Thị N phải thực hiện theo đúng thỏa thuận nêu trên.

2.2. Về án phí: Bà Vũ Thị N nhận nộp toàn bộ 612.856 (Sáu trăm mười hai nghìn tám trăm năm mươi sáu đồng). Trả lại Công ty tài chính TNHH MTV Vsố tiền tạm ứng án phí 1.170.000 (Một triệu một trăm bảy mươi nghìn đồng) đã nộp tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Thuỷ Nguyên, thành phố Hải Phòng, biên lai số 0005562 ngày 07 tháng 7 năm 2017.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7 và Điều 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- VKSND huyện Thuỷ Nguyên;
- Chi cục THADS huyện Thủy Nguyên;
- TAND TP Hải Phòng;
- Lưu: VT; hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Khúc Trọng Quang